



ITALO
IRANIANA

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALO-IRANIANA

SETTEMBRE
2007

Top News

*I CONFERENZA SULL'
ARBITRATO INTERNA-
ZIONALE A TEHRAN*

Sommario:

*POSSIBILE FREE 1
TRADE ZONE TRA
IRAN E PAESI
DEL GOLFO*

*ACCORDO FERRO- 1
VIARIO TRA IRAN,
KAZAKHISTAN E
TURKMENISTAN*

*SI È SVOLTA 2
L'ASSEMBLEA
ANNUALE DELLA
CDC DI KASHAN*

*IRAN KHODRO E 2
SAIPA PRONTE
ALLA PRIVATIZZA-
ZIONE*

*ELYAS NADERAN 2
INCONTRA L'
IRAN ECONOMIST
ASSOCIATION*

*IRAN ED IRLANDA 3
COOPERAZIONE
BILATERALE NEL-
L'ITC*

*BRASILE NUOVA 3
META PER GLI
IRANIANI*

*POSSIBILITÀ D'AF- 4
FARI*

Fiere ed eventi 4

Ava-ye News

I CONFERENZA SULL'ARBITRATO INTERNAZIONALE A TEHRAN

Per la prima volta Teheran ha ospitato la Conferenza "Iran ed Arbitrato Internazionale" alla quale hanno partecipato i principali rappresentanti della Camera di Commercio di Arbitrato Internazionale. Alla Conferenza è inoltre intervenuto Mohammad Nahavandian, Presidente della Camera di Commercio dell'Iran e Pierre Tercier, Presidente della Corte d'Arbitrato Internazionale della CCII. Tercier ha espresso la volontà della Camera di Commercio Internazionale di promuovere le relazioni con le istituzioni e le aziende iraniane ed ha auspicato che l'Arbitrato Iraniano diventi prima possibile parte di quello Internazionale per fare sì che l'Iran giochi un ruolo attivo nel commercio internazionale. L'aver ospitato in Iran per la prima volta questa conferenza è sicuramente un segnale che il paese si sta muovendo in tale direzione. Anche il Presidente Nahavandian ha sottolineato la volontà dell'Iran di diventare membro della Corte di Arbitrato Internazionale ed ha invitato la Commissione Nazionale ad avviare le procedure per rendere operativa tale adesione. Nahavandian ha affermato che l'Arbitrato Internazionale svolge un importante ruolo nel commercio internazionale e che gli attori dell'economia iraniana non possono non tenerne conto. Una maggiore cooperazione con la Corte d'Arbitrato Internazionale porterà molti vantaggi all'economia dell'Iran, contribuendo allo sviluppo ed alla crescita economica del Paese, conferendo inoltre maggiore sicurezza alle relazioni commerciali ed industriali a livello internazionale.

POSSIBILE FREE TRADE ZONE TRA IRAN E PAESI LITORALI DEL GOLFO

Manouchehr Mottaki, Ministro degli Esteri dell'Iran, ha dichiarato di aver inviato una lettera al Segretario Generale del Consiglio di Cooperazione del Golfo Persico Abdul Rahaman al-Attiya per proporre la creazione di un'area di libero scambio tra Iran e Paesi rivieraschi del Golfo Persico. Gli Stati del Golfo si sono mostrati favorevoli alla negoziazione con l'Iran su un possibile Accordo commerciale. Attualmente il Consiglio di Cooperazione del Golfo Persico (CCGP), costituitosi nel 1981 e composto da Arabia Saudita, Emirati Arabi Uniti, Kuwait, Qatar, Oman e Bahrain, sta portando avanti il negoziato con l'Unione Europea per la firma di un Accordo commerciale e, contemporaneamente, un accordo energetico con la Cina. Mottaki ha inoltre dichiarato che la R.I. dell'Iran è fortemente interessata a rafforzare i rapporti con i paesi arabi ed ha auspicato che venga al più presto organizzato un Tavolo di confronto per la realizzazione di quest'area di libero scambio regionale.

ACCORDO FERROVIARIO TRA IRAN, KAZAKHISTAN E TURKMENISTAN

Iran, Turkmenistan e Kazakistan hanno firmato un Accordo per la realizzazione di un progetto ferroviario che collegherà la costa iraniana con i Paesi dell'Asia centrale. L'accordo sarà definitivamente concluso in occasione di un Summit tra i Paesi rivieraschi del Caspio, che si svolgerà a Teheran in Ottobre. Tale Accordo creerà nuove opportunità per il trasporto merci oltre a favorire il collegamento tra i paesi dell'Asia Centrale con i Paesi del Golfo Persico e la Turchia. Il Ministro dei Trasporti Iraniano, Mohammad Ramati, ha inoltre annunciato che Iran, Russia, Turkmenistan e Kazakistan hanno raggiunto un Accordo per la costruzione di una rete ferroviaria che collegherà il Nord dell'Iran con il confine Turkmeno e successivamente attraverserà Turkmenistan e Kazakistan per terminare in Russia. La lunghezza totale della tratta ferroviaria sarà di circa 600-700 km, di cui 70 km in territorio iraniano. La creazione di una rete di trasporto e commerciale tra Nord e Sud e di un Corridoio tra i paesi dell'Asia Centrale rappresenta un obiettivo da decenni perseguito dai Paesi della Regione.

IRAN - BAHRAIN : COOPERAZIONE NEI SETTORI OIL AND GAS

Una delegazione Iraniana del Ministero del petrolio, in visita a Manama per partecipare ai lavori della Commissione mista tecnica Iran-Bahrein, ha incontrato Abdul-Hussain Mirza, Ministro del petrolio e gas del Baharain, per discutere sull'espansione di una cooperazione bilaterale nei settori del gas e del petrolio.

L'IRAN AI VERTICI MONDIALI PER LA RICERCA SCIENTIFICA

In occasione del Congresso annuale sulla ricerca, svoltasi al Centro Ricerche di Ruyan, l'Iran è stato definito uno dei principali Paesi nel campo della sperimentazione sulle cellule staminali. Aref Barnasco, Presidente onorario del Congresso e noto professore di Singapore, ha infatti sostenuto che l'Iran dovrebbe intrattenere rapporti scientifici con tutti gli scienziati a livello mondiale per favorire lo scambio di conoscenza e ricerche.

ACCORDO IRAN-ETIOPIA SULLA COLLABORAZIONE DOGANALE

Il Presidente Ahmadinejad ha confermato l'accordo per la cooperazione doganale tra Iran ed Etiopia. L'accordo è stato approvato sia dal Parlamento che dal Consiglio dei Guardiani.

SI E' SVOLTA L'ASSEMBLEA ANNUALE DELLA CAMERA DI KASHAN

In occasione dell'Assemblea della Camera di Commercio di Kashan, cui ha preso parte Ali Abdollahian, Rappresentante della Camera di Commercio Iraniana per gli affari provinciali, sono stati affrontati i problemi economici della provincia di Kashan. Reza Farzaneh, Presidente della Camera di Commercio della Provincia di Kashan, ha chiesto interventi che siano di supporto al settore privato. La Provincia di Kashan infatti, conta oltre 1000 aziende private. Secondo Farzaneh, servono nuove riforme a cominciare dalla regolamentazione del diritto, in particolare è necessario l'inserimento di norme che limitino la presenza del Governo nell'economia del Paese. Abdollahian ha ammesso che il settore privato non ha ancora trovato un suo equilibrio ma ha sottolineato che il Governo sta facendo molti sforzi per favorire il processo di privatizzazione in Iran poiché, come evidenziato dall'ayatollah Khamenei, la realizzazione di riforme economiche rappresenta un dovere per il Paese.

IRAN KHODRO AND SAIPA PRONTE ALLA PRIVATIZZAZIONE

Il Vice-Presidente dell'Organizzazione per le Privatizzazioni dell'Iran ha dichiarato che, in base al programma sulle privatizzazioni, il capitale delle due aziende iraniane leader nel settore automobilistico, la Saipa e l'Iran Khodro, sarà trasferito al settore privato a partire da marzo 2008. Il Direttore Generale della Iran Khodro, Manouchehr Manteqi ha reso noto che due importanti industrie automobilistiche europee, di cui non sono stati rivelati i nomi, hanno mostrato il loro interesse ad acquistare le azioni dell'Iran Khodro e che una di queste ha già visitato gli stabilimenti dell'azienda iraniana. Seyyed Hossein Hashemi, Presidente della Commissione Parlamentare per l'industria e miniere, ha dichiarato che gli investitori stranieri sono i benvenuti in Iran e che potranno godere di numerosi vantaggi. Inoltre, l'acquisto delle azioni dell'Iran Khodro e della Saipa da parte di investitori esteri avrà un impatto politico positivo sia in campo nazionale che internazionale. Hashemi ha infine sottolineato che sebbene una parte delle azioni delle due aziende saranno cedute al settore privato, l'Iran Khodro e la Saipa continueranno ad essere gestite da dirigenti pubblici.

ELYAS NADERAN INCONTRA L'IRAN ECONOMIST ASSOCIATION

Le entrate derivanti dalla privatizzazione del settore pubblico dovranno essere utilizzate per sicurezza sociale, investimenti nelle zone disagiate, pubblica istruzione e privatizzazioni. Elyas Naderan, Presidente della Commissione Speciale sull'articolo 44 della Costituzione, in occasione dell'incontro con l'Iran Economist Association ha dichiarato che le entrate eccedenti derivanti dal Petrolio dovranno essere allocate nel Fondo Stabilizzazione del Petrolio ed il 40% di tale Fondo dovrà essere investito per la promozione delle privatizzazioni e che sarà necessario costituire una apposita Commissione che controlli l'implementazione del processo. Ha inoltre fatto notare che stando alle analisi degli esperti, l'attuale condizione non è soddisfacente ed i punti deboli relativi all'occupazione, inflazione, crescita del PIL e tasso di produttività dovrebbero essere rimossi. Naderan ha sottolineato che il Governo dovrebbe inoltre ridurre le sue attività e permettere al settore privato di partecipare maggiormente alle attività economiche: l'articolo 44 ha assunto un ruolo significativo ed è considerato una rivoluzione nell'economia iraniana. Naderan ha infine sottolineato la necessità di indispensabili riforme nella regolamentazione economica nel campo del diritto commerciale, mercato azionario, dogane e banche.

IRAN ED IRLANDA COOPERAZIONE BILATERALE NELL'ITC

In un incontro con Ebrahim Rahimpour, Ambasciatore della R.I. dell'Iran in Irlanda, Mohamman Nahavandian, Presidente della Camera di Commercio Iraniana, ha proposto lo sviluppo di una cooperazione bilaterale tra Iran ed Irlanda in particolare nel settore dell'Information Technology. Nahavandian ha infatti sottolineato come l'Irlanda sia uno dei Paesi che ha registrato un'elevata crescita a seguito del processo di globalizzazione e, considerando tale esperienza positiva, ha proposto una collaborazione tra l'Ambasciata della R.I. dell'Iran in Irlanda ed il Centro Nazionale di Ricerca sulla Globalizzazione. L'Irlanda gode di un settore IT molto forte, infatti le sue esportazioni in tale settore eguagliano le entrate iraniane derivanti dal petrolio. In virtù di ciò Khareqani, rappresentante della ICCIM per gli affari internazionali, ha proposto l'invio di una delegazione iraniana del settore privato nel campo dell'IT al fine di avviare collaborazioni imprenditoriali.

BRASILE: NUOVA META PER GLI IMPRENDITORI IRANIANI

Mohammad Nahavandian, Presidente della Camera di Commercio dell'Iran in un incontro con il Rappresentante del Ministero per il commercio estero del Brasile, ha evidenziato gli alti potenziali di cooperazione tra i due Paesi basati su effettive similarità sociali, che rappresentano un elemento di sviluppo delle relazioni economiche e commerciali bilaterali. Nahavandian ha sottolineato la necessità di garantire una cooperazione bilaterale a lungo-termine attraverso la realizzazione di investimenti congiunti, proponendo in particolare una collaborazione nei settori dell'energia, della ricerca e dell'università. Nahavandian ha inoltre reso noto che nei prossimi mesi una delegazione di imprenditori iraniani si recherà in Brasile ed ha invitato il rappresentante del governo brasiliano ad organizzare una missione di ritorno di imprenditori brasiliani in Iran.

POSSIBILI INVESTIMENTI ECONOMICI COMUNI TRA IRAN E CINA

Un rappresentante del Parlamento Iraniano ha reso noto che presto sarà operativa una zona unica Iran-Cina nel porto di Khorramshahr, a sud della provincia del Khuzestan. Mostafa Motavarzadeh, Rappresentante del Khuzestan in Parlamento, ha reso noto che è già prevista la costruzione di uffici e magazzini nella nuova zona. E' inoltre previsto che le imprese cinesi costruiranno nel Khorramshahr aziende per la produzione di prodotti che sono molto richiesti sul mercato iraniano e nei paesi vicini, in particolare in Iraq. Sarà di circa 50 ettari, a sud della città nei pressi del confine Iraq-Iran, il luogo destinato alla creazione di nuove aziende cinesi. L'Ambasciatore della Cina in Iran ha dichiarato che gli scambi commerciali tra Tehran e Pechino sono cresciuti di 200 volte dal 1979. Nel 2006 le transazioni tra i due paesi sono cresciute del 43% rispetto all'anno precedente con un valore di 14,45 miliardi di dollari. L'Ambasciatore d'Iran in Cina, Javad Mansouri, ha previsto che gli scambi commerciali Tehran e Pechino raggiungeranno i 20 miliardi di dollari entro la fine del 2007. In un incontro con l'Ambasciatore cinese in Iran, Lio Jan Tang, il Presidente della Camera di Commercio dell'Iran, Nahavandian ha espresso la volontà dell'Iran di realizzare progetti di investimento congiunti con la Cina e di favorire una cooperazione bilaterale nel settore finanziario e bancario.

TABRIZ OSPITA L'XI FIERA INTERNAZIONALE DELL'AUTO

Si è svolta a Tabriz dal 6 al 10 ottobre l'XI edizione della Fiera internazionale dell'industria automobilistica e parti di ricambio. Habib Mahouti, dirigente della Fiera, ha affermato che la manifestazione fieristica si svolge in un'area di 50.000 metri quadri e sono circa 440 le aziende sia nazionali che straniere che partecipano all'evento. In particolare le aziende iraniane provengono da 15 province dell'Iran. Tra i partecipanti stranieri si registrano industrie automobilistiche provenienti da Belgio, Germania, Austria, Svezia, Canada, Corea del Sud, Giappone e Romania.

IRAN-TUNISIA: FIRMATO PROTOCOLLO DI INTESA NEL SETTORE DELL'AGRICOLTURA

I Vice Ministri iraniano e tunisino dei rispettivi Ministeri dell'Agricoltura hanno firmato un Protocollo di intesa sulla cooperazione nel settore della pesca tra i due Paesi. Sha'ban-Ali Nezami, Vice Ministro dell'Agricoltura dell'Iran e Presidente dell'Organizzazione Iraniana della pesca è stato in Tunisia per discutere e verificare le possibilità di rapporti bilaterali nel settore dell'agricoltura. I due rappresentanti hanno firmato un protocollo di intesa alla presenza del Ministro dell'Agricoltura Tunisino Mohammad Habib Haddad. Tale protocollo prevede che i due Paesi si impegnino ad espandere la cooperazione nel settore della pesca, a favorire lo scambio di esperti e ad implementare progetti comuni di ricerca e sperimentazione.



CAMERA DI COMMERCIO E
INDUSTRIA ITALO-IRANIANA

Via dell'Elettronica, 18
00144 Roma

Tel.: 06 5926206
Fax: 06 5903683
Email: info@ccii.it



www.ccii.it

OPPORTUNITÀ D'AFFARI

La KIPCO azienda di Trading che opera nel settore automobilistico è interessata ad importare "valvole per cilindri CNG".

Per ulteriori informazioni:

Reza Khosravi

Email: rkhosravi2002@yahoo.com

Tel.: 0098 21 44435852

Fax: 0098 21 44448865

FIERE ED EVENTI

6TH INTERNATIONAL IRAN CONFECTIONERY FAIR

TEHRAN 14-17 OTTOBRE 2007

7TH INTERNATIONAL BAKERY INDUSTRY EXHIBITION

TEHRAN 14-17 OTTOBRE 2007

6TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF HEATING, COOLING, VENTILATION & AIR CONDITIONING

TEHRAN 15-18 OTTOBRE 2007

4TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF ADVERTISING & MARKETING INDUSTRY

TEHRAN 15-18 OTTOBRE 2007

13TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF ELECTRONICS, COMPUTER & E-COMMERCE

TEHRAN 28 OCT-01 NOV 2007

8TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF ELECTRICITY INDUSTRY

TEHRAN 28 OCT-01 NOV 2007

7TH SPECIALIZED & 3RD INTERNATIONAL EXHIBITION FOR TEXTILE AND LEATHER MACHINERY, & PRODUCTS

ISFAHAN 08-01 NOVEMBRE 2007

Per ulteriori informazioni:

info@ccii.it